KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2378/1999,

annettu 9 päivänä marraskuuta 1999,

jalostusteollisuudelle ajanjaksolla 1 päivästä lokakuuta 31 päivään joulukuuta 1998 toimitettuja tonnikaloja koskevan tasaushyvityksen myöntämisestä tuottajaorganisaatioille annetun asetuksen (EY) N:o 1282/1999 muuttamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon kalastus- ja vesiviljelytuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä joulukuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3759/92 [1], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3318/94 [2], ja erityisesti sen 18 artiklan 6 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

1) Asetuksen (ETY) N:o 3759/92 18 artiklassa tarkoitettu tasaushyvitys on myönnetty komission asetuksella (EY) N:o 1282/1999 [3] 1 päivän lokakuuta ja 31 päivän joulukuuta 1998 väliseksi ajanjaksoksi tietyille tuottajaorganisaatioille tonnikalalajeista "valkotonnikala" ja "boniitti". Kyseisen asetuksen *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* julkaistussa espanjankielisessä versiossa mainittiin virheellisesti laji "Patudo", joka on korvattava lajilla "Atún blanco". Koska asianomaiset taloudelliset toimijat eivät havainneet tätä virhettä heti, kyseinen asetus olisi oikaistava.

2) Jalostusteollisuuteen tarkoitetusta tonnikalasta myönnettävän tasaushyvityksen soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä tammikuuta 1998 annetun komission asetuksen (EY) N:o 142/98 [4] 6 artiklan mukaan asianomaisten tuottajaorganisaatioiden on esitettävä hyvityksen maksua koskeva hakemus kansallisille toimivaltaisille viranomaisille viimeistään 45 päivän kuluttua kyseessä olevan asetuksen voimaantulosta eli 6 päivänä elokuuta 1999. Asetuksen (EY) N:o 1282/1999 espanjankielisessä versiossa olleen sinällään havaitsemattoman virheen vuoksi eräät toimijat eivät kuitenkaan voineet esittää hyvityksen maksua koskevaa hakemusta. Tämän vuoksi on syytä säätää 45 päivän määräajan alkamisesta tämän asetuksen voimaantulopäivänä, jos asianomaiset tuottajaorganisaatiot eivät ole vielä esittäneet hyvityksen maksua koskevaa hakemusta.

3) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat kalastustuotteiden hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Koskee ainoastaan espanjankielistä tekstiä.

2 artikla

Asetuksen (EY) N:o 142/98 6 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu neljänkymmenenviiden päivän määräaika alkaa vasta tämän asetuksen tultua voimaan, mikäli asianomaiset tuottajaorganisaatiot eivät ole vielä esittäneet hyvityksen maksua koskevaa hakemusta.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 9 päivänä marraskuuta 1999.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

---

[1] EYVL L 388, 31.12.1992, s. 1.
[2] EYVL L 350, 31.12.1994, s. 15.
[3] EYVL L 153, 19.6.1999, s. 40.
[4] EYVL L 17, 22.1.1998, s. 8.